

EL MERCANTIL

DIARIO INDEPENDIENTE

Defensor de los intereses de la provincia y especialmente de los agrícolas y pecuarios

Numeros atrasados, gratis a los suscriptores si quedan en la Administración, a los no suscriptores 0'50 ptas.

Franqueo concertado

Se vende el número del día en el Contorno de suscripción de E. B. B. B.

5 CENTIMOS

Año XII

Teruel.—Jueves 13 de Agosto de 1914

Núm. 2690

EL MERCANTIL, DIARIO INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Teruel, al mes, 1'00
Fuera al semestre, pago adelantado, 6'00

PUBLICIDAD

Anuncios, comunicados y demás formas de publicidad, según tarifa. Pago adelantado.

Conflagración europea

Solo escaramuzas

Dicen de Bruselas que desde el cuartel general belga comunica el Estado Mayor que desde hace tres días solo se han librado escaramuzas entre belgas y alemanes.

De Lieja

Comunican de Páris que no ha habido ninguna modificación importante en la región de Lieja, cuyos fuertes aún están en condiciones de resistir.

El Rey Alberto tuvo una larga conferencia con los jefes de los Estados Mayores ingleses y franceses.

Avance alemán

Dicen de Bruselas que a juzgar por los aviadores belgas y franceses, se inicia un vasto movimiento de avance, del lado alemán.

Mientras el flanco derecho de los ejércitos del Kaiser se bate con los belgas en Lieja, y sus vanguardias chocan con las francesas en la región de Neufchateau, el flanco izquierdo avanza también en la Lorena y su prolongación alsaciana hace lo propio desde Neufbrisch, sobre Mulhouse.

Parece que los alemanes darán dos golpes decisivos, uno saliendo de Metz-Thionville, y otro en el Luxemburgo belga.

Si los franceses logran paralizar su acción unos cuantos días y se sostienen sin perder mucho terreno, su situación convertirá en favorable.

Si retroceden hasta la Champaña, y no logran rehacerse en Reims, entonces el plan alemán será ejecutado con éxito.

La retirada de Moulhouse

Dicen de París que el ministerio de la Guerra ha dado una Nota, explicando la evacuación de Moulhouse.

En ella dice que no fué ocupado, pues no era éste el objetivo que perseguían las tropas francesas.

Retójosos a perseguir la destrucción de un punto de observación importantísimo hecho lo cual se retiraron, cuando llegaron las fuerzas alemanas, a las que combatió causándoles grandes bajas, replegándose al propio tiempo con gran orden.

Contra Italia

Comunican de Viena que se celebran manifestaciones hostiles contra Italia por la actitud de esta nación ante el conflicto.

Los manifestantes recorrieron las calles dando muerte a Italia, viéndose obligada su policía a dar varias cargas.

Arroz y trigo

El gobierno, después de estudiar las muchas reclamaciones en pro y en contra de la exportación del arroz, ha decidido prohibirla en absoluto.

En cuanto a los trigos y harinas, el gobierno está resuelto a autorizar la im-

portación libre, a fin de evitar posibles y trascendentales conflictos.

Noticias

El Sr. Marqués de Lema hizo ayer las siguientes manifestaciones en San Sebastián.

«Suiza se apresta a la movilización de sus tropas; para la defensa de su territorio.

Si el ministro de Francia en Bélgica abandona aquel territorio, se encargará de los asuntos de la república francesa el ministro español.

Considera inminente una gran batalla entre franceses, belgas y alemanes.

El abandono que han hecho los franceses de Mulhouse, no puede considerarse como un fracaso, pues se trata de una ciudad abierta, sin defensa posible.

El gobierno británico ha comunicado que no solo podrá surtirle España de carbón para sus industrias, sino que facilitará todo el necesario para el consumo de la Marina de guerra española.

¿España mediadora?

En Madrid circula el rumor de que España trata de intervenir para conseguir un arreglo entre las Potencias.

Algunos llegan hasta detallar la solución que creen probable.

Dícese que el viaje del Sr. Dato ha obedecido a este propósito, a fin de conferenciar en San Sebastián con los embajadores extranjeros.

Todo esto son sueños y pretensiones.

DIETARIO

LA PURA VERDAD

Signe Madrid transmitiendo telegráficos infundios, con errores geográficos y detalles tan confusos, que los chicos de la Prensa pasamos serios apuros, pues de tales telegramas hay para todos los gustos.

Que avanzan los alemanes hacia París, dicen unos; otros, que ya los franceses son dueños del Luxemburgo; otros, que en Viena cayeron cuarenta biplanos rusos, y los hay que hasta aseguran que se ha incendiado el Danubio.

Nosotros seremos parcos en dar noticias de bulo y sólo daremos cuenta de las que estemos seguros, para que nuestro periódico no sufra el ataque justo de que hace objeto a la Prensa por sus embustes, el público.

Por lo de pronto sabemos por fidedigno conducto, que hay en Rusia y la Siberia una multitud de rusos y una atrocidad de rusas, ellos y ellas muy robustos a pesar de que disfrutan del impuesto de consumos.

También sabemos que en Austria los austriacos son muchos morenos; pero, no obstante, sin embargo, los hay rubios.

Podemos decir de un modo irrefutable y rotundo, que hace tiempo que Bulgaria está en poder de los búlgaros; y que hasta ahora en el Polo Norte no ha habido disturbios.

Afirmamos que se ha visto en la ciudad de Strasburgo,

salir de las chimeneas una gran cantidad de humo.

Aseguramos que es cierto que el ejército moruno, desde que empezó el conflicto, se alimenta de higos chumbos.

Sabemos que el Zar está casi siempre en Petersburgo y que cuando va de viaje no lo hace en coche de punto, pues, según la Agencia Havas, viaja en un expreso de lujo.

Se confirmó oficialmente, con los datos oportunos, que el rey de Serbia no usa galán de pieles en junio.

Participamos, sin miedo de que nos desmienta alguno, que huyen hoy de los ingleses todos los pueblos del mundo.

¿Quién nos niega que se han visto en Teruel bastantes húngaros exhibiendo por las calles los asquerosos feludos, que aseguran que son osos? ¿Es también esto un infundio? Si hay alguien que estas verdades, diga son de Perogrullo, contestaremos, humildes, que esos son los medios únicos de librarnos del defecto que padece la Prensa el público.

RAMÓN BUJONES.

La compra de caballos

Trites desengaños

Así titula la revista del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro un trabajo dedicado a dar cuenta de la Real orden de 7 de Julio último, por la que el Ministerio de la Guerra contesta a dicho organismo y a la Asociación general de Ganaderos del Reino, con motivo de la demanda patriótica que estas entidades formularon al solicitar que se ampliasen las compras de ganado nacional destinado a la Artillería y se reorganizase el servicio en forma conveniente.

Nuestro criterio en este punto es bien conocido. Tan conocido como firme y molesto. Por la amabilidad de los directores de *La Industria*, y seguramente violentando sus deseos de armonía y templanza con Cría Caballar, se publica, con una serie de artículos nuestros, que como acto de solidaridad y asentimiento, publicaron importantes diarios y revistas, siendo motivo hasta de un folleto que pronto se agotó.

En esos trabajos demostrábamos que Guerra dirigía mal la producción hípica, que el caballo lo pagaban muy deficientemente, que sus medios de fomento ni eran racionales, ni científicos, ni conducían a nada, y, por último, que como cliente, era el peor que podían tener los ganaderos.

Un definitivo esfuerzo de los citados organismos tendió a armonizar los intereses de Guerra con los de la agricultura; pero aquel Ministerio contesta que necesita enviar todavía dinero al extranjero, que el productor español no tiene lo suficiente ni en cantidad, ni en calidad.

Y conocida esa actitud, debemos declarar que para nada necesitan los ganaderos producir caballos, en tanto se pague tan bien el ganado mular y se cotice siempre en aumento la carne.

Y en lugar de pedir protección para la producción del caballo, se deben asociar para adquirir buenos ganaderos don-

de sientan afición y preferencia por la yegua.

Desde ahora es oficial el divorcio entre el consumo oficial y la producción particular.

Creemos que en adelante no se verán los productores españoles en condiciones de desaire.

Sin embargo, y sin entrar en más comentarios, señalemos la inoportunidad de tal Real orden.

Se desprecia la calidad y la cantidad de nuestros caballos, cuando vienen de fuera a comprarlos para el servicio del ejército. Nuestros despreciables caballos, si otras medidas no lo impiden, arrastrarán cañones en otra parte.

En cambio, ¿de donde sacará Guerra los que necesite?

¡Valiente oportunidad!

S. A.

(En *La Industria Pecuaria*).

(De nuestro servicio particular)

Crónica de Modas

Para el viaje.—Varios modelos.—A la línea lo suyo.—El calzado.

Ahora que las Cámaras están en vacaciones, todas las bellas damas, siguiendo el ejemplo, han levantado el vuelo, y se disponen a pasar largos días en las residencias veraniegas que han escogido.

Así pues, en todas las maletas de las bellas viajeras, se encontrarán seguramente si se las registra, los lindos sables de tela clara, las deliciosas *toilettes* de tul y de encaje, con el conjunto de lino bordado.

Para el viaje se ha adoptado el traje que se armoniza lo mejor posible con las circunstancias, y el sombrero no será más que una ancha canoa realizada con la sencilla *chopelier*, por que sería ridículo viajar con sombreros adornados con plumas.

He aquí, entre otros, un traje de viaje que aunque sencillo, es tan llamativo como distinguido: ábrese sobre un chaleco de piqué blanco. La falda está hecha a gruesos pliegues, que permiten moverse con toda libertad: el sombrero es un sencillo tricorno otomano.

Téngase en cuenta que en todos estos trajes de viaje las faldas con pliegues son siempre muy prácticos, extendiéndose en el bajo.

He aquí otro traje que parece inspirado en la larga levita y la pequeña mantelita de abad: tiene la cintura bastante baja, sobre las caderas, y lleva una especie de falda con numerosos pliegados: un «collet», cae sobre la espalda, formando concha a cada lado, cuyo doble *bayadera* se parece mucho al cuello y a los adornos. Añadiré que estos modelos han sido creados en una gran casa para una elegante viajera que forma parte del «Todo París».

Parece cierto que tocamos al fin de las modas flojas, como decía el otro día un gran modisto a una elegante que le pedía consejo.—«Si, afirmaba, esto es la decadencia de los trajes que no tienen aspecto de estar cosidos: la agonía del estilo abandonado, la muerte de los andares «flapies».

Si, señora mía, sabed que en el próximo invierno sería preciso retroceder; por que la línea volverá, la verdadera línea femenina con sus curvas naturales». Por otra parte los trajes ceñidos de talle, se

dice serán muy amplios en el bajo, y la tendencia es volver a lo clásico.

En el calzado continúa imperando el tacon alto; pero es de suponer que para las residencias veraniegas, las mujeres habrán de resignarse a un calzado más práctico, a lo menos para recorrer la campiña, si quieren conservar los otros para las visitas de los casinos.

VICONDESA DE REVILLA.

París, Agosto, 1914.

NOTICIAS

Cargo de honor

Ha sido comunicado al Excmo. Señor Capitán General de esta Región D. Wenceslao Molins, el acuerdo de la Junta de Gobierno de la Cruz Roja, nombrándole Presidente honorario de esta Comisión Provincial.

Vacante

La titular de Medicina y Cirugía de Alzoza, dotada con el sueldo de 1.000 pesetas.

Además percibirá en concepto de iguales de los vecinos pudientes la cantidad de 2.000 pesetas anuales que igualmente le será pagada en trimestres vencidos, por el Recaudador encargado al efecto.

Solicitudes a la Alcaldía durante el plazo de treinta días.

Recomendación

¿Queréis elevar vuestro nivel cultural? Pues una de las bases para conseguirlo es conocer un idioma extranjero.

Nada ilustra como los viajes que será muy difícil verificarlos si no conocemos el idioma del país que deseamos visitar.

Dirigiros al «Centro Internacional de Enseñanza» y os facilitará el medio de aprenderlo prácticamente, a la perfección y por un sistema de lo más moderno que se conoce.

Delegado en Teruel; D. Rafael Secall. Hotel del Turia.

Horas de Oficina de 10 a 1.

Del Ayuntamiento

El Sr. Alcalde ha recibido esta mañana una comisión de vecinas del barrio de San Blas, para notificarle que ellas no lavan donde se les había denunciado que lo hacen en un punto distinto del que se toman las aguas de la acequia de la Peña.

Enlace próximo

El día 30 del actual mes se verificará en Terriente el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita Encarnación Saez Zapater, hija del médico de aquella localidad D. Pedro, con el joven médico de Ademuz D. Felipe Navarro.

Por anticipado felicitamos a los futuros contrayentes y a sus respectivas familias.

De la Audiencia

Para el día 20 del corriente, está señalada la causa seguida contra F. C. procedente del Juzgado de Teruel, por disparo y lesiones.

Intervendrá como defensor, el letrado D. Pedro Feced.

Señalamientos

El Sr. Delegado de Hacienda se ha servido hacer hoy el siguiente señalamiento de pago:

Al Sr. Tesorero de la Junta de protección a la infancia, 415'11 pesetas.

Servicios de la Guardia civil

La Guardia civil de Cucalón, ha denunciado a un vecino de Olalla por pastoreo abusivo.

COMPANIA COLONIAL CHOCOLATES

CASA FUNDADA EN 1854

Indisputable superioridad en

CHOCOLATES

CAFE MOLIDOS Y EN GRANO

TÉS TAPIOCAS,

EL DOLOR DE CABEZA

DESAPARECE EN CINCO MINUTOS CON LA HEMICRANINA DEL DOCTOR M. CALDEIRO

El dolor de cabeza, Jaquecas, desaparece en cinco minutos con la HEMICRANINA del Dr. M. Caldeiro; la HEMICRANINA es notabilísima no solo en los casos de jaqueca rebelde, sino en cefalalgias de etiología determinada, en las *Naufragias de a brigori* (producidas por el frío), intercostales, anémicas y sifilíticas en la *gastralgia*, los Reumatismos articulares, la tica, *Ulcero* de los tulerulosos, *dismenorreas*, los retorcijones uterinos; la Zonacte. Es recomendada por toda la clase médica. Se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 5'50 peseta aja.

ARENAL 15, FUERTA DEL SOL 9. MADRID

ESTÓMAGO DIGESTÓNICO

porque desconocen las maravillosas curaciones que se consiguen con el uso del

Los que sufren inapetencia, pesadez y dificultad de digestión, flatulencia, dolor de estómago y des-arreglos intestinales es

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

LA PIEL LA SANGRE

La medicina depurativa racional es un medicamento cuya importancia nadie ignora. No quiero hablar naturalmente de los fantásticos medicamentos que aparecen cada día y que se anuncian por propaganda más o menos lisonjeras; estos son mas peligrosos que útiles. Quiero hablar de una medicina seria, científica, teniendo por resultado, no solamente purgar la sangre de los «Humores» (materias agrias), de los «Virus» que le han invadido, sino tambien reconstituirla por decirlo así, clarificarla, devolverla su composición normal y ponerla al abrigo de toda corrupción ulterior. En las enfermedades de la Piel, por ejemplo, que se manifiestan por

ciones exteriores que se encuentre amenazado de perturbaciones internas, ligados por su origen mismo, á las que se producen en la superficie de la piel. Eso es como una advertencia característica que es menester tener mucho cuidado. Nos es superfluo decir que tal advertencia no es atendida en la mayoría de los casos, mientras que sería tan fácil en este momento, por el empleo del

Tratamiento racional depurativo

desembarazarse, de una vez, de una incomodidad exterior desagradable y de un mal interior muy temible. Una vez terminado el tratamiento, la sangre viciada no solamente está purificada, sino que está regenerada.

Además de la certeza de la curación, el *Depurativo Richelet* aun ofrece ventajas preciosas. Estas consisten en la simplicidad del tratamiento que no exige ni descanso, ni cesación de trabajo.

Todas las personas que necesitan refrescar, purificar, clarificar la sangre y desembarazarla de los humores que contiene han de hacer uso de este depurativo y así evitarán los gastos de medicamentos y tratamientos sin resultado que anuncian por todas partes.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída, después de la curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16.)

Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo piden.

Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor

L. RICHELET

13, rue Gambetta, en Sedan (Francia)

En Teruel

Fermin Rodriguez

24, TOZAL, 24

Botones, Humores, Eczemas, Furunculos, Herpes, Sarpullidos, Rojes, Picazones, Apostemas, Enfermedades del cuero, Cabel-ludo, Evacuación de la nariz y de las orejas.

donde la sangre infectada lleva á las diversas regiones del organismo los virus morbosos que la envenena; en donde la piel y las mucosas se cubren de Botones, Rojes, Ulceras, el *Depurativo Richelet* produce un resultado casi instantáneo.

Ataca directamente la causa y accesoriamente los efectos de la enfermedad. Bajo su acción el germen se destruye y, por consiguiente, no hay de temer más las manifestaciones que provengan de su existencia.

Además el sujeto que padece Dermatitis (enfermedad de la piel) está prevenido, por decirlo así, por las manifesta-

LOS MEJORES ACEITES DE ESTA COMARCA

SI QUEREIS CONSUMIR

exigir en vuestras compras

LOS REFINADOS Y FILTRADOS CON LA MAS ABSOLUTA PERFECCION

por Malaquias Marco.-Calatayud

Son los de gusto más fino, porque además de una exquisita selección de clases, de alto e hace de un carácter excepcionalmente todo peso y santidad.

Son completamente indispensables para la preparación de conservas, virgatas y todo guiso que pueden estropearse con el empleo de los aceites corrientes sucios por regla general.

A pesar de su excelente calidad, su precio resulta muy económico y haciendo una prueba, os convenceréis de que cunden mucho más que los aceites corrientes, resistan o por lo tanto las ba-ratas que los demás.

El aceite virgen de Aragón de esta casa, no tiene competidor en los mercados. Se vende también preparado en bidones de lujo de 5 y 10 kilos.

ULTRAMARINOS Y CO. OIALES

CEPAS EN ORDENACION POR Don Felix Sarrablo Bagüeste ALCANIZ

Primer ciclo, cartoné.	40 cts.
Aritmética, papel fuerte.	30 «
Analogía y Sintaxis, id.	30 «
Historia Sagrada, id.	30 «
Historia de España, id.	30 «
Ciencias Físicas, Químicas, etc. id.	30 «
Geometría, id.	20 «
Prosodia y Ortografía, id.	20 «
Agricultura, id.	20 «
Geografía, id.	20 «
Derecho, id.	20 «
Historia de Aragón, id.	30 «

Descuentos importantes a los suscriptores de EL MERCANTIL que pidan directamente al autor, previo pago. Historia de Aragón, el 50 por 100 hasta fin de año.



M. Z. A.
RELOJ DE PRECISIO
Reconocido como uno de los mejores relojes y en uso por los empleados de los ferrocarriles españoles para el exacto servicio de los trenes.
FABRICA DE RELOJES DE CARLOS O. PEL
Fuencarral, núm. 27, Madrid.
Fídanse precios: V. nia por mayo y meno.

JOSE GARCIA DIAZ
ZARAGOZA

Telas metálicas, cribas, alambrados, espinos artificiales.
Piedras de molino de *La Ferté* y de *La Bordenne*.
Todas las máquinas modernas para la industria harinera. Saldas, piquetas, macetas, martillos, chapas, correas de todas clases, aceites de engrase, cabos de algodón.
Máquinas agrícolas, arados, trillos, aventadoras, prensas para uva, de paja y de heno.
Se dan plazos largos para los pagos.
SE MANDAN CATALOGOS

BALNEARIOS
TERMAS MATHEU Y SAN FERMÍN
ALHAMA DE ARAGON

Ramón Pallarés y Prats comunica á los señores Doctores y al público en general que, terminadas las obras y dado el crecido número de habitaciones que posee, le permite hacer una notable baja de precios, siendo ahora la pensión completa desde 9,50 pesetas en las suntuosas Termas, y desde 6 pesetas en el Ho. el San Fermín. Les incomparables resulta los de sus aguas, espléndidos baños, gran cascada, hermosos parques y lago navegable, los acreditan como residencia ideal. Especiales para el tratamiento del reumatismo en todas sus formas, particularmente en el articular subagudo, nervioso y muscular; artritis, predilecciones catarrales, neurastenia y traumatismos, etc. A cuatro horas y media de Madrid en los trenes rápidos. Línea de Madrid á Zaragoza. Detalles en el domicilio del propietario, Bolsa, 2 (antigua Bolsa), Madrid, ó en Alianza de Aragón, Termas Matheu

¡¡ ANUNCIANTES! ¡!
PARA TODA CLASE DE PUBLICIDAD EN EL MERCANTIL PERIODICO DIRIGIRSE A LA ADMINISTRACION DE ESTE PERIODICO Calle de San Miguel, 10
Precios según tarifa que se dá gratis quien la pida

A. REYES MORENO
AGENTE DE PUBLICIDAD EN PERIODICOS DE PROVINCIAS Abada 5, primero MADRID

Señores Sacerdotes
Racionales; Modelo completo. En papel fuerte. A 0'75, en la imprenta de este periódico

No lea Vd. si es rutinario Si no lo es fijese en la nota final

Puede usted ganar el doble en la cría de toda clase de animales. Puede usted obtener que los cerdos, terneros y todo animal de engorde no le pierda nunca el apetito. Puede usted lograr que le pose mucho más. Puede usted evitarle enfermedades. Puede usted hacer que no le dejen residuo alguno en sus excrementos

dándoles los POLVOS PINÓS

Gasto diario de 1 1/2 a 3 céntimos. En los demás animales es proporcional. Fídanse en todas las droguerías y especialmente

En Teruel, **Fermin Rodriguez; Drogas Tozal 24 y Juan Francisco Elise; Enseñanza 2.** En Alcañiz, **Pedro Lombart, Ultramarinos.** En Calamocha, **Viuda de Pascual Serrallier, Ultramarinos,** o a **D. Juan Pinós, plaza Carril, 3 Gerona;** acompañando pesetas 9 por cada saquito de 3 kilos, o pesetas 13'50 por cada uno de 5 kilos. Los pedidos serán remitidos franco de porte f. c. hasta destino.

NOTA. Como garantía de la bondad del producto, mando a todos los señores curra-parrocos, veterinarios o maestros nacionales que lo soliciten, tres kilos para pago una vez que estén satisfechos de sus resultados comprometiéndose a ensayarlos en cerdos y otra clase de animales a su elección.

LA LUSTRUN
 Toda clase de accesorios y piezas de recambio, para Bicicletas y motocicletas
REPARACIONES NEUMATICOS
ANTONIO GUIBAUDEN
2, PLAZA SAN BULT, 2.
VALENCIA

PRESTAMOS A TODOS
CAPITALES EXTRANJEROS
 CONDICIONES VENTAJOSAS SUJETAS AL TIPO DE INTERESES OSCILANTE DEL 4 AL 6 POR 100 ANUAL Y A LA DURACION DE LOS PRESTAMOS DE DIEZ Y TREINTA AÑOS
 Inspección de cuenta de los interesados
 Formación de Sociedades importantes aportando el capital necesario
 EXTRICTA PUNTUALIDAD ABSOLUTA RESERVA
 Escribi con detalles a **Don Roberto Ragazzor**
 Calle de Mendizábal, 28 pral. BARCELONA

LA VOZ

De niña, cuando aún estaba en el colegio, Pauline Levenant, imprimía a sus voces entonaciones envidiosas de todas las sensaciones de su espíritu.
 Sus condiscípulas se echaban a llorar al menor reproche que les dirigía, como si la vibración desoladora de las palabras les hiciera sentir la reprobación del mundo entero.
 Cuando ya fué mujer, como tuviese un defecto de la rara facultad que tenía de producir la emoción que sintiese pens en dedicarse al teatro. Todo su ser se estremecía al expresar las pasiones. Y manas y cada palpitación de vitalidad se modulaba e imprimía en su voz. Adelantaba su rostro trágico, pálido, alargado, con ojos sombríos y boca contraída por un gesto doloroso. Sentía que sabría penetrarse con el espíritu de las obras que representase que exteriorizaría de tal modo la alegría y el dolor de los personajes, que el público comprendería o se exaltaría a medida de su voluntad, como la florista gine, y se agita al impulso de la tempestad.
 Pero los padres de Pauline pertenecían a esas familias de la clase media timoratas y recogidas, llenas aún de prejuicios contra las carreras artísticas. No comprendían siquiera la vocación y las raras disposiciones de su hija y sólo le permitían, cuando más, recitar algún poema en las reuniones de sus amigos íntimos.
 Unjoven que le había oído declamar varias veces se enamoró de Pauline y pidió su mano. No era más que un humilde empleado. Pero como ella carecía de dote, no podía aspirar a un partido brillante.
 Se celebró la boda sin que Pauline

demostrase mucha satisfacción, adijunaba que su adorador más se había enamorado de los éxitos que alcanzaba en las reuniones que de los dones superiores de su espíritu.
 No tardó el matrimonio en comprender que lo humilde de su posición sería un grave obstáculo a su felicidad. Pauline se vio bien pronto relegada a una existencia mediocre, encerrada siempre en un círculo estrechísimo, en vez del porvenir ardiente y triunfal con que había soñado.
 Cuando Pauline tenía treinta años, su marido contrajo una gravísima enfermedad a la vista.
 A pesar de los mayores cuidados y de los supremos sacrificios de dinero quedó completamente ciego.
 Esta catástrofe sumió al matrimonio en la mayor miseria.
 Pauline se dedicó a trabajar de costurera para mantener a su marido pero pronto se convenció de que el trabajo asiduo y extenuante no producía más que un jornal insuficiente y que su marido se moría de una incurable consunción.
 El médico dijo terminantemente: — Dado el temperamento de su esposo, es indispensable que permanezca todo el día al aire libre, oyendo el movimiento de la calle y la animación de París. Sólo veo un medio para que puedan ustedes conseguirlo; comprar un carrito de vendedor ambulante; su marido de usted podrá conducirlo y usted servir a los parroquianos. De este modo podrán resolver a un mismo tiempo el problema de la salud y el del dinero.
 Pauline se resignó a emprender el penoso oficio, con la condición de no vender más que frutas y flores; y su marido, accediendo con pena a descender de ca-

lorgería social, puso por condición que no vocar...
 Y así Pauline se vió zaherida interformente por está trágica ironía:
 — ¡Yo, que con tanto ardor deseaba conmovier el alma de las multitudes con las modulaciones de mi voz, voy, al fin a ver cumplido mi ensueño: podré saciarme de hacerme oír de un público inmenso!
 Había momentos en los cuales, al pregonar Pauline sus mercancías, su voz expresaba estados íntimos de su alma, y en que, en realidad, sin la menor ironía, su largo y sonoro pregon producía un efecto de emoción en la multitud de las calles. Si, en ciertas fases de su nostalgia, de su calor, ocurría que desaparecía el significado de las palabras y sólo vibraba en el aire la expresión palpitante del humano dolor.
 Por supuesto este efecto era variable, relativo; dependía de los demás ruidos de la calle, y los transeuntes no se daban cuenta de la causa que pudiera producirles la emoción que sentían al oír a Pauline. Es más; la mayoría de ellos ni la oían siquiera, solamente en algunos penetraba aquella vibración, despertando en ellos sentimientos dormidos o jamás sentidos hasta entonces.
 Algún poeta, algún orador o algún sabio se estremecían y encontraban la rima rebelde como si bajase del cielo, la frase elocuente, la resolución del problema. Otros se estremecían como por un recuerdo; una modelación los rememoraba la voz de la madre, las cosas de los niños pues el jido retiene el recuerdo de ciertos sonidos que a muchos años de distancia nos vocan distintamente personas y cosas, pero el efecto más general consistía en que unos y otros — sin darse cuenta de la menor percepción exterior — se sentían acometidos de súbita bondad, de repentina comprensión generosa.
 Pasó un padre, llevando de la mano violentamente a su hijo, culpable de haber huido del hogar paterno. Para castigarla, lo llevaba a una escuela de corrección. No ha habido súplica, ni razonamiento, ni aún el llanto de la madre, que haya podido hacerlo desistir de su empeño ni suavizar su serenidad.
 Pues de pronto, en medio de la calle, el tal padre siente como un escalofrío; ha oído, le ha parecido oír, mejor dicho, vibrar en el aire un grito de censura algo como si en alguna parte la generosi-

NUEVO ESTANTE A PEDAL
FRICCIONES de BOLAS de ACERO
 LA MEJORA MAS UTIL QUE PODIA DESEARSE.



NO CABEN EN LAS MAQUINAS PARA COSER SINGER
PERFECCIONES NI MECANISMO MAS EXCELENTE
 Máxima ligereza.
 Máxima duración.
 Mínimo esfuerzo en el trabajo.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO
 VENTA ANUAL: 2.000.000 DE MAQUINAS

TERUEL, Calle de la Democracia, 30

dad humana exhalase un lastimero lamento. E inmediatamente su conciencia le dice claramente que aveces las faltas de los niños pueden obedecer a un noble y generoso impulso, a una noble equivocación, a una explosión de entusiasmo.
 Y aquel padre se enternace súbitamente y perdona...

DIA RELIGIOSO
 Santo de mañana. — San Eusebio, Ayunon con abstinencia.
 Hospital. — A las seis misa cantada ya continuación procesión con la imagen de Nuestra Señora de la Asunción, hasta la Catedral.
 Catedral. — A las cuatro vísperas solemnes, con asistencia de la Hermandad de la Sangre.
 Cuarenta horas. — En San Juan. La misa cantada a las nueve y el ejercicio de la tarde de cinco y media a siete y media.
 Misas a hora fija. — A las cinco en Santa Teresa. A las seis en Santiago y Hospital. A las siete en Santa Clara. A las nueve en la Catedral, Santa Teresa y en la Iglesia del Salvador. A las nueve y media cantada en la Catedral y a las once rezada.

VINO CLARETE
 DE COSECHERO
 EN LA CONFITERIA DE
LORENZO MUÑOZ
 plaza del Mercado 37.

LA VICTORIOSA
 Fabrica de pastas para sopa
 Viuda de A. La Ripa
CALATAYUD

88166 POR E. PHILLIPS OPPENHEIM

Su hijo se tranquilizó al oírlo y casi sonriendo repuso: — Pero no ve usted que en cuanto atañe a miss Briscoe, todo es fantasía? El único motivo que tiene para sentirlo es el parecido que resulta tener con el conde de Marioni. Esto no es justo. ¿Qué sabe ella de un juramento pronunciado hace veinticinco años, antes de que estuviese en el mundo? No debe haber oído hablar de tal cosa.
 — ¿Llisonrió con tristeza?
 — Lumley, no trató de defender mis impresiones. Claro que, de hecho, es absurdo relacionarlas con Margarita; pero aunque en la defensa subsisten. Escucha; ninguna mujer ha gozado una felicidad mayor que la mía. Mi vida ha sido hasta demasada perfecta y apesar de ello nunca he olvidado las apasionadas palabras de Leonardo, que constituyeron la pesadilla de mi existencia, creciente y más densa a medida que pasaban los años de cautiverio. La hora de su libertad llegó hace pocos meses y, Lumley, ¡le he vuelto a ver!
 — ¿Le ha visto? ¿Cuándo?
 — En Londres. ¿Para qué vino, casi el mismo día que salió de prisión, aquí a Inglaterra? Es un país que odiaba en su juventud; y a pesar de ello, en vez de visitar primero su antiguo hogar, que amaba con pasión, en vez de dirigir sus pasos a esas ciudades meridionales que el sol alegra, donde le quedan muchos amigos, para recibirlo con los brazos abiertos, viene directamente y solo a Londres.
 — ¿Se encontró en un hotel, decaído, casi a las puertas de la muerte? Al verme, sin embargo, al oír mi voz, su antigua pasión se encendió. Lumley, yo iba a pedirle que me perdonara y me zahirió. Ese hombre que no ha olvidado ni el día que me perdonó. Me señaló su propia persona, sus cabellos blancos, todas las pruebas

ODIO SICILIANO 167

bas terribles de su larga pasión y otra vez me maldijo con la misma pasión que vibraba en su tono veinticinco años atrás. ¡Qué horror! Hui de allí como si me acosasen y desde entonces me siento perseguida. Cada línea de las espléndidas facciones de miss Briscoe, cada movimiento suyo me recuerdan que es una Marioni.
 Lady St. Maurice estaba de pie junto a su hijo, hermosa, pero como imagen del sufrimiento. El fué a abrazarla y le dió un beso en la frente.
 — Tiene usted demasiada indignación, mamá — dijo con cariño. — Considere el asunto con seriedad y aun admitiendo que el viejo alimento contra usted un odio insensato, ¿qué puede hacer? Olvida la época en que vivimos y el país que habitamos. Las vendettas y venganzas románticas que pudo soñar hace veinticinco años, ya no caben en su mismo país; pero aquí no es posible ni tomarlas en serio.
 La Condesa se estremeció; pero miró a su hijo más tranquilizada.
 — Esta misma razón me doy yo — repuso; — pero hay momentos en que el antiguo temor me domina. No soy inglesa, ya lo sabes. Vengo de una raza más supersticiosa.
 — Siento que miss Briscoe sea la causa de ideas tan desagradables — observó pensativo. — ¿Le disgustaría mucho, si un día le pido que la acepte por hija?
 Lady St. Maurice no contestó. Se estremeció y su rostro se cubrió de una palidez marmórea.
 — ¡Tú! ¿Qué quieres decir?
 — Quiero decir mamá, que estoy enamorado de ella.
 — No la has hablado aún?
 — No, ni se lo hubiera tampoco explicado por ahora a su

bas terribles de su larga pasión y otra vez me maldijo con la misma pasión que vibraba en su tono veinticinco años atrás. ¡Qué horror! Hui de allí como si me acosasen y desde entonces me siento perseguida. Cada línea de las espléndidas facciones de miss Briscoe, cada movimiento suyo me recuerdan que es una Marioni.
 Lady St. Maurice estaba de pie junto a su hijo, hermosa, pero como imagen del sufrimiento. El fué a abrazarla y le dió un beso en la frente.
 — Tiene usted demasiada indignación, mamá — dijo con cariño. — Considere el asunto con seriedad y aun admitiendo que el viejo alimento contra usted un odio insensato, ¿qué puede hacer? Olvida la época en que vivimos y el país que habitamos. Las vendettas y venganzas románticas que pudo soñar hace veinticinco años, ya no caben en su mismo país; pero aquí no es posible ni tomarlas en serio.
 La Condesa se estremeció; pero miró a su hijo más tranquilizada.
 — Esta misma razón me doy yo — repuso; — pero hay momentos en que el antiguo temor me domina. No soy inglesa, ya lo sabes. Vengo de una raza más supersticiosa.
 — Siento que miss Briscoe sea la causa de ideas tan desagradables — observó pensativo. — ¿Le disgustaría mucho, si un día le pido que la acepte por hija?
 Lady St. Maurice no contestó. Se estremeció y su rostro se cubrió de una palidez marmórea.
 — ¡Tú! ¿Qué quieres decir?
 — Quiero decir mamá, que estoy enamorado de ella.
 — No la has hablado aún?
 — No, ni se lo hubiera tampoco explicado por ahora a su

VINO CLARETE
 DE COSECHERO
 EN LA CONFITERIA DE
LORENZO MUÑOZ
 plaza del Mercado 37.

LA VICTORIOSA
 Fabrica de pastas para sopa
 Viuda de A. La Ripa
CALATAYUD

SALVADOR ESTEBAN
 Ofrece sus servicios como Pintor Decorador.
 Calle de Santiago 16, Teruel

MARMOL ARTIFICIAL
 Pilas de granito, fregaderos, peldanes, escaleras, lavaderos, portátiles, depósitos y tuberías de cemento armado y tableros para retratos.
 Hecho todo con los mejores cementos conocidos del país y extranjeros.
 Dirigirse a: **DROSIO GU**, constructor de obras, MURALLAS, 4 2.º — TERUEL.

FIDEL BONILLA SOL
 Corredor de Comercio Colegiado
TERUEL
 Ricardo Sánchez Herrero
 CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO
 Compra y venta de valores del Estado y Mercantil en Intervención en operaciones del Banco España y otros establecimientos de crédito.
 Carrasco, núm. 27, TERUEL 2.º

FIDEL BONILLA SOL
 Corredor de Comercio Colegiado
TERUEL
 Ricardo Sánchez Herrero
 CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO
 Compra y venta de valores del Estado y Mercantil en Intervención en operaciones del Banco España y otros establecimientos de crédito.
 Carrasco, núm. 27, TERUEL 2.º

Viajeros

En el correo de ayer tarde llegó de Valencia la distinguida señorita Pilar Hernández.

—Anoche en el mixto regresó, el diputado provincial D. Valentín Ulzurum.

—Se encuentra en esta ciudad el joven médico y propietario de Conced, D. Tomás Remón.

—Con dirección a Logroño pasaron ayer tarde en el correo donde van a actuar en uno de aquellos teatros la triple María Boix y el barítono José Cabrera.

—Ha llegado de Zaragoza, D. Jerónimo Gracia.

—Después de permanecer unas horas en esta población, con objeto de saludar a sus amigos, salió esta mañana, para Terriente el que fué Juez de Instrucción de este Juzgado D. Eusebio Font y Folch.

—Para Bronchales marchará hoy el Decano de este Colegio de Abogados don Juan Miguel Ferrer.

—Salió para Daroca, el joven zaragozano D. Félix Mediano, después de pasar unos días en compañía de su familia.

Ingresos

Hoy ha ingresado en la Caja provincial, por contingente, el pueblo de Tortajada, 159 pesetas.

Por Consumos

El pueblo de Tortajada ha ingresado en Hacienda, por consumos, la cantidad de 259'40 pesetas.

De enseñanza

En este Instituto general y técnico se han recibido los títulos de Bachiller, expedidos a favor de D. Ignacio de Jaúdenes Villalonga y D. Cristóbal Pérez Ricarte.

También se ha recibido el título de maestro elemental a nombre de D. Hilario Lorente Hernandez.

Progreso científico

En todas las afecciones del aparato digestivo, tales como la Gastroenteritis, Diarrea verde de los niños, Enterocolitis, Disenterias, Constipación, Tuberculosis intestinal, Fiebre tifoidea, etc., son corregidas siempre con una modificación que impida las fermentaciones anormales y cuya base sean los fermentos lácticos en proporción determina. Por esto, precisamente son prescriptos portada la clase médica a sus enfermos del aparato digestivo los comprimidos de Lactofermento Caldeiro, único preparado que reúne esas excelentes cualidades y el que más éxitos ha registrado en menos tiempo entre los de su índole. Pidánsese en farmacias.

José Estevan y Serrano

CORREDOR COLEGIADO DE COMERCIO

Intervención en operaciones del Banco de España y otros establecimientos de créditos. Compra y venta de toda clase de valores del Estado, Mercantiles e Industriales.

Despacho—Democracia 30, 2.º TERUEL

Concurso para servicio de Café

Acordado por la Junta del "Círculo de Recreo Turolense", sacar a concurso el servicio de Café bajo las condiciones que se establecen en el pliego redactado a este objeto y que se halla de manifiesto en la Secretaría del Círculo a disposición de los señores que deseen examinarlo, se anuncia para conocimiento de aquellos a quienes pueda interesar, advirtiéndole que la admisión de pliegos terminará el día 15 de Septiembre próximo.

F. Jover Martínez

DENTISTA

Dientes artificiales Operaciones sin dolor PLAZA DEL MERCADO, 6, PRAL. TERUEL

LEANSE ANUNCIOS DE CUARTA PLANA

EN ALBARRACÍN

Tesoro escondido

El que busca encuentra. —Un pergamino.—Una tibia, fría.—Albarracín explorando.—¿Dónde está el gato?

Por noticias que nos proporcionan unos amigos de la simpática ciudad de los Azagras, podemos dar cuenta de un sueño árabe que allí se tiene y que deseáramos tubiera un despertar real con despezeros entre gloria y hostezos de ahitos de oro.

Es el caso, o es el sueño, que el domingo último, unos señores—cuatro entre clérigos y laicos—que bien pudieran ser el Sr. Rabinad, secretario de aquel Ayuntamiento, el tenor de la Catedral Sr. Miquel, el jefe de aquella estación telegráfica Sr. Sáenz Atencia y el presbítero Sr. Romero, curioseando por uno de los muchos sitios pintorescos de la ciudad hermana, dieron en entrar en la cueva de la Zorra, en la partida de los Pajares.

Allí no tenían en qué pasar el rato, ni siquiera en un mal mus, y les dió por examinar las paredes de la cueva.

Así encontraron unos signos toscamente grabados en la piedra; signos que parecían una cruz y la palabra o lo que sea *fanclus*.

Tridujeron, sin duda, estos signos por el imperativo *escarvad*, y manos a la obra arañaron en el suelo, debajo de los signos, hasta encontrar una gruesa piedra.

La piedra nada decía, ni siquiera «Por Aquí Bajó Selim» pero ellos adivinaron que algo ocultaba. Efectivamente, bajo la piedra, un pergamino envuelto en arcilla.

En el pergamino un croquis y unos párrafos en latín, al aparecer del siglo XVI. Lo escrito parece indicar que en sitio señalado en el croquis hay oro plata y documentos importantes, abandonado todo por los hebreos al ser expulsados de España «si que de Albarracín también».

Otra excavación en el sitio que los afortunados exploradores adivinan indica el Pergamino y se encuentran ¡oh desilusión! una tibia, fría, completamente fría, junto a unas cenizas que pudieran ser del peroné consorte y todo arropado también con arcilla.

Y hasta de aquí el sueño de cuatro. Pero como «secreto de tres descubiertos», corrió la noticia por la ciudad, el pergamino, la cruz, la tibia, las letras enigmáticas hicieron su efecto, y a estas horas, picos, palas y azadones remueven el suelo y subsuelo de Albarracín en busca del

oro, la plata y los documentos importantes que dejaron los judíos.

¡Que lo encuentren, que lo encuentren! Si quiera para que nos enseñen el oro y sepamos lo que es antes de que voyan nuestras tibias a otra cueva de la Zorra.

Registro civil

Inscripciones del día

NACIMIENTOS

Consuelo Ibáñez y Ene, hija de Bernabé y de Consuelo.

DEFUNCIONES

Juan Marín y Bellido, de 30 años. Félix Torre sGómez, de 1 año. Isabel Barea y Hernández

DEL TELEGRAFO De Holanda

En Amsterdam ha sido publicada la Nota oficiosa que sigue:

Circula el rumor de que los alemanes han violado la neutralidad de Holanda y no hay tal, pues ningún soldado alemán ha violado nuestra frontera.

Es que algunos soldados alemanes se extraviaron, entraron en territorio holandés y fueron desarmados, Permanecerán prisioneros hasta el fin de la guerra en una ciudad de Holanda.

Esta nación seguirá manteniendo una neutralidad rigurosa.

Los Sres. Dato y Sánchez Guerra conferencian

De larga duración ha sido la conferencia telefónica que esta mañana ha tenido el ministro de la Gobernación con el presidente.

En primer lugar cambiaron impresiones acerca de los asuntos del Gobierno.

Después el Sr. Sánchez Guerra informole de la forma con que se lleva a cabo la repatriación.

Se va de Roma

Un telegrama de París, dice que el embajador de Austria en Roma, ha abandonado la capital, desconociéndose donde se ha dirigido.

Esta marcha, la «elacionan» con las manifestaciones hostiles habidas en Viena contra Italia.

La ciudad heroica

La ciudad de Lieja sigue cercada

por la tropas alemanas que avanza lentamente, aunque parte de ella, por los arrabales, está tomada.

Los fuertes situados en el oeste, siguen resistiéndose y repitiendo los ataques ofensivos de las fuerzas alemanas que retroceden hacia los puntos tomados por las mismas en el sur.

Atentado al Kromprinz

Oficialmente dicen que se ha comprobado el atentado personal de que ha sido objeto, como telegrafista, del Kromprinz de Alemania.

Los franceses rechazados

Decen, sin que podamos confirmarlo, que los franceses han sido rechazados en Mezieres por los alemanes.

Los belgas en Lauden

Noticias recibidas a ultima hora dicen, que la población de Lauden, en el Luxemburgo belga tomada días anteriores por los alemanes, ha sido recobrada por las tropas belgas, después de librarse de un gran combate entre ambos cuerpos de ejército.

La recuperación de esta plaza ha costado muchas bajas a los belgas y 157 muertos y 172 prisioneros de dragones de un escuadrón alemán.

Iniciativa buena

Ha despertado entusiasmo la iniciativa de la reina D.ª Victoria para socorrer a los repatriados.

Esta consiste en crear juntas locales que se encarguen de arbitrar recursos por medio de suscripciones, fiestas benéficas, etc.

Mientras se constituyan éstas, se ha ordenado a los gobernadores que inicien una suscripción y que se estimulen los sentimientos piadosos para que la recaudación sea lo más numerosa posible.

Con este medio se conjurará el tristísimo espectáculo que ofrece la frontera al regreso no sólo de obreros sino de mujeres y niños que se encuentran en la mayor indigencia.

También se gestionará de las Sucesales del Banco de España en provincias, para que se encarguen del producto de las recaudaciones.

Para ultimar detalles el Sr. Dato ha tenido una conferencia con Su Majestad la Reina.

Telegrama oficial

En contestación al telegrama que por conducto de nuestra primera autoridad civil dirigió la Cámara de Co-

mercio, transmitiendo sus acuerdos el señor ministro de la Gobernación, telegrama de esta tarde dice:

«En cuanto a moratorias hemos creído que estaba justificada medida tal gravedad. Sus demás indicaciones las trasmito a respectivos ministerios. Están seguros que Gobierno se halla dispuesto extremar cumplimiento sus deberes defendiendo, asegurando paz pública y subordinando intereses privados al general.»

DE MARRUECOS

Auxilio

Oficialmente dicen de Melilla que los moros del poblado Busfaraha requieren de nuestras autoridades militares auxilio, pues temen que sean atacadas por los moros rebeldes,

VENTA

de un huerto conocido por los CIPRESSES con capilla, sito en la carretera de Villastar.

Razón en el mismo huerto.

FABRICA DE CAL HIDRAULICA SUPERIOR

A 1'25 EL SACO DE 40 KILOS «DEVOLVIENDO LOS ENVASES»

VICENTE RODRIGUEZ

DEMOCRACIA 36 y OVALO, 4—TERUEL

Hotel España (Antes Hotel Central) TERUEL

Grandes reformas por su nuevo dueño Bau-tista Zuriaga. Cubiertos a 2'50 pesetas: Cuatro platos y entremeses dulces y frutas. Habitaciones sin hospedaje. Huéspedes fijos; esmerado servicio y buen trato a precios convencionales. Cubiertos a domicilio. Banquetes, lunch y cuanto se desee e ncargar a precios económicos. A bonos para servicio de restaurant.

APRENDIZ Joven de 12 a 18 años se necesita como aprendiz, en la Clinica dental, moderna, Mercado 6 pral.

IMP. EL MERCANTIL.

te!; pero me dió pena el pensar que entre usted y ella mediaba algo, que era decir una antipatía, y reflexioné que si usted lo sabía, intentaría dominarla.

—No puedo.

—¡Mamá!

—¡Lumley, no puedo! Sus ojos, que no me miran de frente; su voz, cuando me habla; algo en toda ella me dice que en su corazón alberga hacia mí el mismo odio. ¡No conoces a los Marioni! Todos son unos en amor y en odio; inmutables y duros como las rocas en que se levantan sintiestros sus castillos. Ni la propia Margarita me perdonó nunca del todo el haber enviado a la prisión a Leonardo, por más que con ello salvé la vida de su prometido, igual que la del mío. ¿De veras, no le has dicho aún nada?

—Todavía no.

—No querrá casarse contigo. Te aseguro que en el fondo de su corazón nos detesta a todos. A veces, hasta imagino que ha venido sólo para...

—¡Mamá!

Lumley apoyó con fuerza su mano en el brazo de su madre, que temblaba. Ella dirigió la vista en torno suyo, siguiendo la de su hijo. Margarita, pálida y altiva, se hallaba en el dintel de la puerta con un gran ramo de jacintos blancos, prendidos en el pecho, destacándose sobre el negro vestido que llevaba.

—¿Estorbo?—preguntó con calma.—Ya bajaré otra noche. Lord Lumley se adelantó a detenerla; pero su madre se rehusó antes.

—La ruego que no se vaya, Margarita—dijo en perfecta posesión de sí misma.—Han pocos minutos que nos quejábamos

—¡El pasado!—repetió.—¿Qué pasado? Explíquemelo, mamá. Fijó los ojos en la cara de su madre, advirtiéndole que estaba intencionalmente pálida.

—No hace mucho, hijo mío, que tu padre y yo te contamos la historia de nuestro extraño encuentro y matrimonio. ¿Te acuerdas?

—Palabra por palabra?

—Recordarás también el desafío, que el Conde de Marioni obligó a aceptar a tu padre; pero que yo impedí. ¿Tienes presente los medios que tuve que emplear y el juramento de venganza que Leonardo, el conde de Marioni, hizo contra nosotros dos?

—Sí.

—Desde entonces, Lumley, han pasado veinticinco años y Marioni está en libertad.

—Pero, ¿y miss Briscoe, qué tiene que ver con esto?

—Es su sobrina.

—¿Su sobrina! ¿su sobrina!

Lord Lumley no pudo añadir palabra. Con egoísmo completo de enamorado, todos sus pensamientos se concentraron en un punto. ¿Sería este nuevo aspecto de la cuestión contraria o favorable a sus propósitos?

—La hermana de Leonardo era mi amiga íntima. Casó con un tal Briscoe y murió poco tiempo después, dejando una hija que es Margarita. Pero esta hija no tiene sangre inglesa en sus venas; es una Marioni. Veo los ojos y la frente del otro cada vez que la miro y parecen decirme que aquel bárbaro juramento aún subsiste, que algún día levantará el que lo pronunció la mano, para cumplir su criminal amenaza. Hay ocasiones, Lumley, en que me he horrorizado al mirar a esta muchacha,